

**القسم ١: بيان الهوية**

معرف المنتج

الاسم التجاري **Cleaning solution**

رقم البند CAY344-V10AAE

الاستخدامات المحددة المتعلقة بالمادة أو المخلوطة والاستخدامات التي لا ينصح بها لا تتوافر مزيد من المعلومات المتاحة ذات الصلة

استخدام المادة / المخلوطة

عامل تنظيف/ منظف

مواد كيميائية معملية

معلومات تفصيلية عن المورد وصحيفة بيانات سلامة المادة

الصانع / المورد:

Endress+Hauser

Conducta GmbH+Co. KG

Dieselstraße 24

D-70839 Gerlingen

معلومات إضافية يمكن الحصول عليها من:

Phone: +49 (0)7156 209-117

Fax.: +49 (0)7156 209-222

E-Mail: MSDS.pcc@endress.com

رقم هاتف الطوارئ 00971-800-424 (من 7 إلى 3 ، من الأحد إلى الخميس)

**القسم ٢: بيان الخطورة**

تصنيف المادة او المخلوطة



H314 Skin Corr. 1B يسبب حروقاً جلدية شديدة وتلفاً شديداً للعين

H318 Eye Dam. 1 يسبب تلفاً شديداً للعين

عناصر الملصق

عناصر ترميز النظام العالمي المتوافق GHS المنتج مصنف وموسم وفق النظام العالمي المتوافق (GHS)

الرسوم التوضيحية للمخاطر GHS05

إشارة تحذيرية خطر

تحديد المواد الخطرة لوضع مكونات الملصقات

حامض الهيدروكلوريك

تصريحات حول المخاطر

يسبب حروقاً جلدية شديدة وتلفاً شديداً للعين

البيانات التحذيرية

في حالة السقوط على الجلد (أو الشعر): تخلع جميع الملابس الملوثة فوراً. يشطف الجلد بالماء [أو الدش].

في حالة دخول العينين: تشطف باحتراس بالماء لمدة دقائق. تترع العدسات اللاصقة، إذا كانت موجودة وكان ذلك أمراً سهلاً. يستمر الشطف.

اتصل بمركز السموم / الطبيب فوراً

معالجة خاصة (انظر على بطاقة الوسم).

يخزن في مكان مغلق بمفتاح.

التخلص من المحتويات / الحاوية وفقاً للوائح المحلية / الإقليمية / الوطنية / الدولية.

المخاطر الأخرى هذا المنتج لا يتضمن أي هاليدات عضوية قابلة للامتصاص (AOX)، نترات، مركبات معادن ثقيلة أو فورم الدهيدات

نتائج تقييم الثبات والتراكم البيولوجي والسمية (PBT)، وشدة الثبات وشدة التراكم البيولوجي (vPvB)

الثبات والتراكم البيولوجي والسمية (PBT) غير قابل للتطبيق

وشدة الثبات وشدة التراكم البيولوجي (vPvB) غير قابل للتطبيق

**القسم ٣: التركيب/معلومات عن المكونات**

الخواص الكيميائية: الخلائط

الوصف عامل تنظيف

## الاسم التجاري Cleaning solution

(يتبع في الصفحة ١)

مكونات خطرة	
٢.٥-١ %	حامض الهيدروكلوريك CAS: 7647-01-0 231-595-7 :EINECS Acute Tox. 4, H302; STOT Skin Corr. 1B, H314; Eye Dam. 1, H318; SE 3, H335 % Skin Corr. 1B; H314: C ≥ 25 % C < 25 ≥ % Skin Irrit. 2; H315: 10 % C < 25 ≥ % Eye Irrit. 2; H319: 10 % STOT SE 3; H335: C ≥ 10

معلومات إضافية بالنسبة للكلمات المدرجة في عبارات الخطورة راجع البند ١٦

## القسم ٤: تدابير الإسعاف الأولي

## وصف إجراءات الإسعافات الأولية

معلومات عامة انزع أي ملابس ملوثة بالمنتج فوراً

بعد الاستنشاق في حالة فقدان الوعي ضع المريض بوضع جانبي ثابت لنقله

بعد ملامسة الجلد

الغسل الفوري بالماء والصابون والشطف جيداً

يشطف فوراً بالماء

بعد ملامسة العين تشطف العين وهي مفتوحة لعدة دقائق تحت الماء الجاري. ثم يتم استشارة الطبيب

بعد ابتلاع المادة اشرب كمية وافرة من الماء واستنشق الهواء النقي. واستدعي الطبيب فوراً  
الاعراض والآثار الأكثر أهمية، الحادة والمتأخرة لا يوجد مزيد من المعلومات المتاحة ذات الصلة  
الدلالة للحاجة لأي رعاية طبية فورية وعلاج خاص لا توجد المزيد من المعلومات المتاحة ذات الصلة

## القسم ٥: تدابير مكافحة الحريق \*

## وسائل اخماد الحريق

الأدوات المناسبة لإخماد الحريق ثاني أكسيد الكربون، المسحوق أو رذاذ الماء. اخمد السنة للهب الكبيرة برذاذ الماء أو الرغوة المقاومة للكحول.

أدوات اخماد الحريق غير المناسبة لاغراض السلامة لا توجد معلومات

مخاطر معينة ناشئة عن المادة أو المخلوطن أثناء التسخين أو في حالة الحريق تنتج غازات سامة

نصائح لرجال الإطفاء لا يوجد مزيد من المعلومات المتاحة ذات الصلة

معدات الوقاية جهاز وقاية للفم والجهاز التنفسي

## القسم ٦: تدابير مواجهة التسرب العارض

التدابير الوقائية الشخصية، معدات الوقاية وإجراءات الطوارئ

ارتد جهاز وقاية التنفس

ارتدي جهاز الحماية. أبق الأشخاص غير المحميين بعيداً

ارتد ملابس واقية

التدابير الوقائية البيئية يخفف بكمية وفيرة من الماء.

طرق ومواد الاحتواء والتنظيف

قم بامتصاص بمادة ربط سائلة (رمل، دياتوميت، روابط حمض، روابط عالمية، نشارة خشب)

استخدام مواد إزالة المفعول

تخلص من المادة الملوثة ككفايات وفقاً للبند ١٣.

تأكد من التهوية كافي

الإشارة أو الرجوع إلى أقسام أخرى

لا تطلق مواد خطرة

انظر البند ٧ للمعلومات عن التعامل الآمن

انظر البند ٨ للمعلومات عن تجهيزات الوقاية الشخصية

انظر البند ١٣ للمعلومات عن التخلص من المادة

## القسم ٧: المناولة والتخزين

التدابير الوقائية للتعامل الآمن

تأكد من التهوية / التنفس الجيد في مكان العمل.

امنع تشكل الرذاذ

(يتبع في الصفحة ٣)

## الاسم التجاري Cleaning solution

(يتبع في الصفحة ٢)

معلومات عن اندلاع الحريق – والوقاية من الانفجار أبق جهاز الوقاية التنفسي متاحاً  
شروط التخزين الآمن، بما في ذلك أية مواد متعارضة

التخزين  
متطلبات الواجب توافرها في أماكن التخزين وأوعية التخزين لا توجد متطلبات خاصة  
معلومات عن التخزين في مكان تخزين واحد مشترك غير مطلوب  
معلومات إضافية عن شروط التخزين أبق الحاوية محكمة الإغلاق  
فئة التخزين 8 B  
الاستخدام (الاستخدامات) النهائية المحددة لا توجد معلومات أخرى متاحة ذات صلة

## القسم ٨: ضوابط التعرض/الحماية الشخصية

## مؤشرات التحكم

المكونات ذات القيم المحددة التي تتطلب المراقبة في مكان العمل	
CAS: 7647-01-0 حامض الهيدروكلوريك	
حدود السقف: ٧ مغم/م <sup>٣</sup> , ٥ جزء/مليون	PEL (US)
حدود السقف: ٧ مغم/م <sup>٣</sup> , ٥ جزء/مليون	REL (US)
حدود السقف: ٢.٩٨ مغم/م <sup>٣</sup> , ٢ جزء/مليون	TLV (US)
القيمة على المدى القصير: ١٥ مغم/م <sup>٣</sup> , ١٠ جزء/مليون	IOELV (EU)
القيمة على المدى الطويل: ٨ مغم/م <sup>٣</sup> , ٥ جزء/مليون	
القيمة على المدى القصير: ٨ مغم/م <sup>٣</sup> , ٥ جزء/مليون	WEL (GB)
القيمة على المدى الطويل: ٢ مغم/م <sup>٣</sup> , ١ جزء/مليون	
(gas and aerosol mists)	

## مستويات عدم التأثير المستمدة (DNELs)

CAS: 7647-01-0 حامض الهيدروكلوريك	
قابل للاستنشاق	DNEL على المدى القصير ١٥ مغم/م <sup>٣</sup> (عامل) (التأثير المحلي)
	١٥ مغم/م <sup>٣</sup> (مستهلك) (التأثير المحلي)
	٨ مغم/م <sup>٣</sup> (عامل) (التأثير المحلي)
	٨ مغم/م <sup>٣</sup> (مستهلك) (التأثير المحلي)

معلومات إضافية استخدمت القوائم السارية أثناء الصنع كقوائم أساسية

## ضوابط التعرض

معلومات إضافية عن تصميم المرافق الفنية لا توجد بيانات إضافية، انظر البند ٧  
معدات الوقاية الشخصية

## إجراءات وقائية وصحية عامة

أبقها بعيدة عن المواد الغذائية، والمشروبات والأغذية  
قم فوراً بإزالة كافة الملابس الملوثة والملطخة  
غسل اليدين قبل الاستراحة أو عند نهاية العمل  
تجنب ملامسة العين  
تجنب ملامسة العين و الجلد

## حماية الجهاز التنفسي

في حالة التعرض القصير أو التلوث المنخفض يستخدم جهاز ترشيح التنفس. في حالة التعرض الشديد أو المطول يستخدم جهاز حماية تنفس مستقل

## حماية اليدين



قفازات واقية

لتجنب مشكلات الجلد قلل من ارتداء القفازات لأدنى حد  
استخدم فقط القفازات الحامية من المواد الكيميائية التي تحمل الرمز (متوافق أوروبياً) CE من الفئة III  
ينبغي أن تكون مادة القفاز كثيفة ومقاومة للمنتج / المادة / المستحضر.

## المادة المصنوع منها القفازات

مطاط نتريل، NBR

مطاط طبيعي NR

(يتبع في الصفحة ٤)

## الاسم التجاري Cleaning solution

(يتبع في الصفحة ٣)

لا يعتمد اختيار القفازات المناسبة فقط على المادة ولكن أيضاً على علامات أخرى للجودة والتي تختلف من صانع لآخر. وبما أن المنتج هو مستحضر من مواد مختلفة، لا يمكن حساب مقاومة مادة القفاز مسبقاً وبالتالي ينبغي فحصها قبل الاستخدام.

زمن الاختراق للمادة المصنوع منها القفازات ينبغي إيجاد زمن النفاذ الدقيق من قبل صانع القفازات الواقية وينبغي التقيد به

حماية العين



النظارات الواقية محكمة الغلق

حماية الجسم ملابس وقائية للعمل

## \* القسم ٩: الخواص الفيزيائية والكيميائية

معلومات عن الخواص الفيزيائية والكيميائية الأساسية

معلومات عامة

الحالة المادية

اللون

الرائحة

عتبة الرائحة

درجة الذوبان/ مجال الذوبان

نقطة الغليان أو نقطة الغليان الأولية ونطاق الغليان

قابلية الاشتعال (صلب، غازي) (Flammability)

حدود الانفجار

الصغرى

العليا

نقطة الوميض

الاشتعال الذاتي

درجة حرارة التفكك/التحلل

قيمة الـ pH الهيدروجيني أو درجة الحموضة (pH) عند ٢٠ °س &gt; ٢

اللزوجة:

الحركية:

الديناميكية:

قابلية الذوبان

ماء

معامل التوزيع (ن-اوكتانول / ماء):

ضغط البخار عند ٢٠ °س

الكثافة عند ٢٠ °س

الكثافة النسبية

كثافة البخار

معلومات أخرى:

المظهر:

الشكل:

معلومات هامة حول حماية الصحة والبيئية، والامان

خطر الانفجار

محتوى المذيب:

ماء

محتوى المواد الصلبة:

تغير الحالة

معدل التبخر

مانع

عديم اللون

خاصية

غير محدد

٠ °س

١٠٠ °س

غير قابل للتطبيق

غير محدد

غير محدد

غير قابل للتطبيق

المنتج لا يشتعل ذاتياً

غير محدد

غير محدد

غير محدد

قابل للامتزاج كلياً

غير محدد

٢٣ هكتوبيسكال

١.٠٠١ غم/٣سم

غير محدد

غير محدد

مانع

لا يشكل المنتج خطر الانفجار

غير محدد

&lt; ٩٥.٠ %

٠.٠ %

غير محدد

## القسم ١٠: الاستقرار الكيميائي والقابلية للتفاعل

التفاعلية لا تتوافر مزيد من المعلومات ذات الصلة

الثبات الكيميائي

التفكك الحراري/ الظروف الواجب تجنبها غير قابل للتحلل إذا تم استخدامه وفقاً للمواصفات

امكانية التفاعلات الخطرة لا يوجد تفاعلات خطر معروفة

(يتبع في الصفحة ٥)

## الاسم التجاري Cleaning solution

(يتبع في الصفحة ٤)

الحالات التي يجب تجنبها لا تتوافر مزيد من المعلومات المتاحة ذات الصلة  
المواد المتعارضة لا تتوافر مزيد من المعلومات المتاحة ذات الصلة  
منتجات التحلل الخطرة لا توجد منتجات انحلال خطرة معروفة

## القسم ١١: المعلومات السمية

معلومات عن التأثيرات السمية  
السمية الحادة

قيم الجرعة القاتلة/التركيز القاتل LD/LC50 المتعلقة بالتصنيف
CAS: 7647-01-0 حامض الهيدروكلوريك
فموي   ج ٥٠ ق   ٩٠٠ مغم/كغم (rabbit)
تآكل الجلد / تهيج الجلد يسبب حروقاً جلدية شديدة وتلفاً شديداً للعين الأضرار الخطيرة على العين / التهيج يسبب تلفاً شديداً للعين

## القسم ١٢: المعلومات الإيكولوجية

السمية

السمية للأحياء المائية لا يتوافر مزيد من المعلومات ذات الصلة  
الثبات والتحلل لا يتوافر المزيد من المعلومات ذات الصلة  
التراكم الحيوي الكامن لا يتوافر المزيد من المعلومات ذات الصلة  
الانتشار في التربة لا يتوافر المزيد من المعلومات ذات الصلة  
نتائج تقييم الثبات والتراكم البيولوجي والسمية (PBT)، وشدة الثبات والتراكم البيولوجي (vPvB)  
الثبات والتراكم البيولوجي والسمية (PBT) غير قابل للتطبيق  
شدة الثبات والتراكم البيولوجي (vPvB) غير قابل للتطبيق  
خصائص تعطيل الغدد الصماء لا يحتوي المنتج على مواد ذات خصائص تعطيل الغدد الصماء.

التأثيرات الضارة الأخرى

معلومات بيئية إضافية

الملاحظات العامة

عموماً لا يمثل خطورة على الماء

لا ينبغي أن يصل إلى مياه المجاري أو الصرف الصحي بالتخلص منه بشكل غير مخفف أو غير معادل  
قد يؤدي الشطف بمقادير أكبر إلى الصرف الصحي أو البيئة المائية إلى خفض قيم الأس الهيدروجيني pH. ويضر الأس الهيدروجيني المنخفض  
بالكائنات الحية المائية. في حالة تخفيف مستوى الاستعمال ينخفض الأس الهيدروجيني كثيراً ، ولذلك بعد استعمال المنتج تكون النفايات المائية، المفرغة  
في المجاري، منخفضة الخطورة على الماء.

## القسم ١٣: الاعتبارات المتعلقة بالتخلص من النفايات

طرق معالجة النفايات

التوصيات لا ينبغي أبداً التخلص منها مع النفايات المنزلية. لاتسمح للمنتج أن يصل الى نظام الصرف الصحي.

التعبئة غير النظيفة

التوصيات ينبغي التخلص منها وفقاً للوائح الرسمية

عوامل التنظيف الموصى بها الماء، عند الضرورة مع مواد التنظيف.

## القسم ١٤: المعلومات المتعلقة بالنقل \*

رقم الأمم المتحدة

IMDG, IATA

ملغي

الاسم الرسمي للنقل البحري المحدد من قبل الأمم المتحدة

ملغي

IMDG, IATA

رتبة (رتب) خطورة النقل

فئة الخطورة/الاتفاق الاوربي المتعلق بالنقل الدولي للبضائع عبر الطرق

ملغي

المائية الداخلية (ADN / R)

مجموعة التعبئة

ملغي

IMDG, IATA

غير قابل للتطبيق

الخطورة البيئية:

غير قابل للتطبيق

الاحتياطات الخاصة المتعلقة بالمستعمل

(يتبع في الصفحة ٦)

## الاسم التجاري Cleaning solution

(يتبع في الصفحة ٥)

النقل في شكل سوانب وفقاً للمرفق الثاني باتفاقية ماربول (MARPOL) ومدونة IBC  
"اللائحة التنظيمية النموذجية" الامم المتحدة  
غير قابل للتطبيق  
ملغي

## القسم ١٥ : المعلومات التنظيمية

أنظمة السلامة والصحة والأنظمة البيئية / التشريعات الخاصة بالمادة أو المخلوطة  
عناصر ترميز النظام العالمي المتوافق GHS المنتج مصنف وموسم وفق النظام العالمي المتوافق (GHS)  
الرسوم التوضيحية للمخاطر GHS05  
إشارة تحذيرية خطر

مكونات تحديد المخاطر للوسم

حامض الهيدروكلوريك

بيانات المواد الخطرة

يسبب حروقاً جلدية شديدة وتلفاً شديداً للعين

البيانات التحذيرية

في حالة السقوط على الجلد (أو الشعر): تخلع جميع الملابس الملوثة فوراً. يشطف الجلد بالماء [أو الدش].

في حالة دخول العينين: تشطف باحتراس بالماء لعدة دقائق. تترع العدسات اللاصقة، إذا كانت موجودة وكان ذلك أمراً سهلاً. يستمر الشطف.

اتصل بمركز السموم / الطبيب فوراً

معالجة خاصة (انظر على بطاقة الوسم).

يخزن في مكان مغلق بمفتاح.

التخلص من المحتويات / الحاوية وفقاً للوائح المحلية / الإقليمية / الوطنية / الدولية.

توصيات رقم ٢٠١٢/١٨ / الاتحاد الأوروبي

مواد تسمى بالمواد الخطرة - مرفق ١ لم يتم إدراج أي من المكونات

تقييم السلامة الكيميائية لم يجرى تقييم السلامة الكيميائية

## القسم ١٦ : معلومات أخرى

هذه المعلومات مبنية على معرفتنا الحالية. ومع ذلك ، لا يشكل هذا ضماناً لأية مميزات منتج معين ولا تؤسس علاقة تعاقدية سارية قانونياً.

القسم الذي يصدر صحيفة بيانات السلامة SDS PCC-TWRC

الاتصال MSDS.pcc@endress.com

الاختصارات والمختصرات

RID: Règlement international concernant le transport des marchandises dangereuses par chemin de fer (Regulations Concerning the International Transport of Dangerous Goods by Rail)

ICAO: International Civil Aviation Organisation

ADR: Accord européen sur le transport des marchandises dangereuses par Route (European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)

IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods

IATA: International Air Transport Association

EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances

ELINCS: European List of Notified Chemical Substances

CAS: Chemical Abstracts Service (division of the American Chemical Society)

DNEL: Derived No-Effect Level (REACH)

LC50: Lethal concentration, 50 المائة

LD50: Lethal dose, 50 المائة

PBT: Persistent, Bioaccumulative and Toxic

vPvB: very Persistent and very Bioaccumulative

البيانات المقارنة بالنسخة السابقة المعدلة